
釋 義

於本文件內，除文義另有所指外，以下詞彙及用語具有下列涵義：

「細則」	指	本公司於二零零九年六月十二日採納的組織章程細則，其概要載於本文件附錄四
「聯繫人士」	指	具上市規則所賦予的涵義
「BBIC」	指	錦秋財智諮詢(北京)有限公司，為一家市場研究及諮詢服務公司及獨立第三方
「BBIC 報告」	指	2008年民營煤炭貿易行業研究報告，本集團委託並由BBIC於二零零九年六月刊發的市場研究報告
「董事會」	指	董事會
「營業日」	指	香港銀行一般開放營業的任何日子(不包括星期六、星期日或公眾假期)
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「資本化發行」	指	按本文件附錄五「日期為二零零九年六月十二日的股東書面決議案」一段內所述，在完成●後將本公司部分股份溢價撥充資本時發行749,000,000股股份
「主要行政人員」	指	本公司的主要行政人員(定義見證券及期貨條例)
「中國秦發集團」	指	由徐先生控制及實益擁有的公司集團，即大同晉發、秦皇島貿易、陽原國通、珠海秦發航運及珠海秦發貿易，該等公司均為架構合約的訂約方

釋 義

「煤炭經營資格證」	指	由省級發展和改革委員會或省級經濟委員會頒發的用於在中國進行煤炭經營(包括批發及零售原煤及煤加工產品以及加工及分銷民用煤炭)的煤炭經營資格證
「公司法」	指	開曼群島公司法(二零零七年版)，以不時修訂、補充或修改者為準
「本公司」	指	中國秦發集團有限公司，一間於二零零八年三月四日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限責任公司
「關連人士」	指	具上市規則所賦予之涵義
「控股股東」	指	具有上市規則所賦予之涵義，就本公司而言，指徐先生、Fortune Pearl及根據信託計劃所持股份的實益擁有人(即王劍飛女士、徐達先生、翁立先生、劉敬偉先生及周璐莎女士)
「中海國際」	指	中海國際船舶管理有限公司，本集團所聘用之船舶管理公司，並為獨立第三方
「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會，負責監管中國全國證券市場及相關事宜之管理機構
「大秦鐵路」	指	大秦鐵路，自大同市起，途經山西及河北，至中國最大的煤炭港口秦皇島港，該鐵路為運輸煤炭的主要鐵路
「大同」	指	位於大秦鐵路沿線的山西北部的大同縣
「大同晉發」	指	大同解家莊晉發運銷有限公司，一間於二零零三年四月十八日於中國成立的有限責任公司，分別由徐達先生(代表徐先生持有)擁有49%權益，由秦發實業及中國秦發集團的成員公司擁有51%權益

釋 義

「共同控制契約」	指	徐先生、王劍飛女士、徐達先生、劉敬偉先生及周璐莎女士於二零零九年六月十二日訂立的共同控制契約，確認彼等為本集團成員公司權益持有人時，會共同控制本集團的業務
「董事」	指	本公司董事
「勞動合同法」	指	二零零七年由全國人民代表大會常務委員會通過並於二零零八年一月一日生效的《中華人民共和國勞動合同法》
「委託協議」	指	由秦發物流與中國秦發集團各成員公司及各自之全體股權持有人於二零零九年六月十二日訂立的委託管理與承包經營合同(作為架構合約的一部分)，其詳情載列於本文件「重組及架構合約—架構合約—架構合約概要」中。
「最終換股協議」	指	由(其中包括) Fortune Pearl 與本公司就秦發投資的全部已發行股份於二零零九年六月十二日訂立的最終換股協議
「首份換股協議」	指	徐先生、執行董事王劍飛女士及秦發投資就香港秦發集團多間成員公司的股份於二零零八年十月六日訂立的換股權議。
「Fortune Pearl」	指	Fortune Pearl International Limited，一間於二零零八年一月二十二日於英屬處女群島註冊成立的公司，為控股股東之一，其已發行股本由徐先生全資擁有
「本集團」	指	香港秦發集團及中國秦發集團
「港元」及「港仙」	指	分別為港元及港仙，香港的法定貨幣
「香港」	指	中國香港特別行政區

釋 義

「香港公司條例」	指	經不時修訂、增補或以其他方式修改的香港法例第32章公司條例
「香港秦發集團」	指	本公司、Liberal、Perpetual、秦發國際、秦發投資、秦發物流、秦發航運、秦發貿易及Super Grace
「國際財務報告準則」	指	《國際財務報告準則》
「內陸」	指	中國沿海及長江中下游
「獨立第三方」	指	獨立於本公司任何董事或主要行政人員、控股股東及本集團任何成員公司及彼等各自的聯繫人士，並與彼等概無關連的人士或公司，「獨立第三方」亦指彼等任何一方
「發行授權」	指	股東授予董事有關發行新股份之一般無條件授權，其詳情載於本文件附錄五「股東書面決議案—日期為二零零九年六月十二日的股東書面決議案」中
「最後實際可行日期」	指	二零零九年六月●日，即本文件付印前就確定其中所載若干資料的最後實際可行日期
「Liberal」	指	Liberal City Limited，一間於二零零七年五月三日在香港註冊成立之有限責任公司，為香港秦發集團的成員公司及本公司的間接全資附屬公司
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「主要煤炭轉運站」	指	火車裝載能力為10,000噸或以上的煤炭轉運站
「Millennium Mine」	指	Millennium Coal Pty Ltd，一間經營位於澳洲Bowen盆地之煤礦的煤業公司，為一名獨立第三方
「徐先生」	指	徐吉華，本集團主席兼執行董事

釋 義

「徐達先生」	指	徐先生的兒子徐達
「國家發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「Perpetual」	指	Perpetual Goodluck Limited，一間於二零零七年八月十日在香港註冊成立的有限責任公司，為香港秦發集團的成員公司及本公司的間接全資附屬公司
「質押合同」	指	由秦發物流與中國秦發集團各成員公司及其各自之全體股權持有人於二零零九年六月十二日訂立的股權質押合同（作為架構合約的一部分），其詳情載於本文件「重組及架構合約—架構合約—架構合約概要」中
「港口投資協議」	指	秦發實業與秦皇島港股份有限公司就秦皇島港股份有限公司於珠海碼頭的潛在投資於二零零八年四月訂立的投資架構協議及本集團與秦皇島港股份有限公司於二零零八年五月訂立的補充函，其詳情載於本文件「業務—珠海碼頭—緒言」中
「中國」	指	中華人民共和國，就本文件而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「中國法律顧問」	指	本公司關於中國法律的法律顧問通商律師事務所
「秦發實業」	指	秦皇島秦發實業集團有限公司，一間於二零零一年一月三日在中國成立的有限責任公司，分別由徐達先生（代表徐先生持有）、徐先生及劉敬偉先生（代表徐先生持有）擁有約49.59%、50%及約0.41%權益
「秦發國際」	指	香港秦發國際貿易有限公司，一間於二零零七年五月八日在香港註冊成立的有限責任公司，為香港秦發集團的成員公司及本公司的間接全資附屬公司

釋 義

「秦發投資」	指	秦發投資有限公司，一間於二零零八年四月七日在英屬處女群島註冊成立的公司，為香港秦發集團的成員公司及本公司的全資附屬公司
「秦發物流」	指	珠海秦發物流有限公司，一間於二零零八年二月五日在中國成立的有限責任公司，為香港秦發集團的成員公司及本公司的間接全資附屬公司
「秦發貿易」	指	香港秦發貿易有限公司，一間於二零零二年十一月十五日在香港註冊成立的有限責任公司，為香港秦發集團的成員公司及本公司的間接全資附屬公司
「秦發航運」	指	香港秦發航運有限公司，一間於二零零三年八月二十日在香港註冊成立的有限責任公司，為香港秦發集團的成員公司及本公司的間接全資附屬公司
「秦皇島」	指	河北省秦皇島市，位於黃海最內部的海灣，且為河北主要港口
「秦皇島貿易」	指	秦皇島開發區秦發貿易有限公司，一間於一九九五年二月十三日在中國成立的有限責任公司，分別由徐達先生（代表徐先生持有）及秦發實業擁有49%及51%權益，為中國秦發集團的成員公司
「秦皇島港股份有限公司」	指	秦皇島港股份有限公司及／或其聯屬公司，為獨立第三方，其最終控股公司為一家國有企業
「重組」	指	本集團為籌備●所進行的公司重組，其詳情載於本文件「重組及架構合約」一節

釋 義

「購回授權」	指	股東授予董事有關購回股份之一般無條件授權，其詳情載於本文件附錄五「股東書面決議案—日期為二零零九年六月十二日的股東書面決議案」中
「人民幣」	指	人民幣，中國的法定貨幣
「國家外匯管理局」	指	中國國家外匯管理局
「國家外匯管理局通函第75號」	指	《國家外匯管理局關於境內居民通過境外特殊目的公司融資及返程投資外匯管理有關問題的通知》
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	經不時修訂、增補或以其他方式修改的香港法例第571章證券及期貨條例
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.10港元的普通股
「股東」	指	股份的持有人
「購股權計劃」	指	本公司於二零零九年六月十二日有條件採納的購股權計劃，該計劃的主要條款概要載於本文件附錄五「購股權計劃」各段中
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「架構合約」	指	委託協議及質押合同
「附屬公司」	指	具有香港公司條例第2條所賦予的涵義
「主要股東」	指	就本公司而言，具有上市規則所賦予的涵義

釋 義

「Super Grace」	指	Super Grace Enterprises Limited，一間於二零零八年一月二十五日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為香港秦發集團成員公司及本公司的間接全資附屬公司
「收購守則」	指	香港公司收購及合併守則
「往績記錄期」	指	截至二零零八年十二月三十一日止三個財政年度
「商標轉讓協議」	指	秦發實業與秦發物流於二零零八年八月四日訂立的註冊商標無償轉讓協議，據此，秦發實業同意將若干中國註冊商標轉讓予秦發物流
「信託計劃」	指	Fortune Pearl於二零零九年六月十三日採納的計劃，據此，合共157,000,000股股份，佔於●完成後已發行股份的●%須轉讓至怡信信託服務(香港)有限公司，其詳情載於本文件附錄五「信託計劃」各段中
「美元」和「美仙」	指	美元和美仙，美利堅合眾國的法定貨幣
「增值稅」	指	中國增值稅
「華林」	指	華林船舶管理有限公司，本集團所聘用之船舶管理公司，為獨立第三方
「水路運輸許可證」	指	由中華人民共和國交通部頒發的用於在中國經營內陸航運業務的水路運輸許可證
「陽原」	指	河北省陽原縣，毗鄰山西及位於大秦鐵路沿線
「陽原國通」	指	陽原國通煤炭運銷有限公司，一間於二零零三年十二月二十日在中國成立的有限責任公司，分別由劉敬偉先生(代表徐先生持有)及周璐莎女士(代表徐先生持有)擁有96%及4%權益，為中國秦發集團的成員公司

釋 義

「珠海」	指	中國廣東省級市珠海經濟特區
「珠海秦發航運」	指	珠海秦發航運有限公司，一間於二零零七年九月六日在中國成立的有限責任公司，分別由徐先生及徐達先生（代表徐先生持有）擁有80%及20%權益，為中國秦發集團的成員公司
「珠海秦發貿易」	指	珠海秦發貿易有限公司，一間於二零零五年九月二十一日在中國成立的有限責任公司，分別由徐先生及劉敬偉先生（代表徐先生持有）擁有90%及10%權益，為中國秦發集團的成員公司
「珠海碼頭」	指	本集團建議在珠海港高欄港區南水作業區北港池北側建設的大型公用干散貨煤碼頭，其詳情載於本文件「業務－珠海碼頭」中
「%」	指	百分比

除非文義另有所指，否則以人民幣計值的金額已分別按人民幣0.9元兌1港元、人民幣6.8元兌1美元以及人民幣4.7元兌1澳元轉換為港元、美元以及澳元，僅供說明用途。本公司概無作出任何聲明，表示人民幣或港元或美元或澳元的任何款額已經或可以按上述匯率或任何其他匯率換算或可予換算。